

# 叶兴阳

## 双语音标有声读物

叶兴阳  
英语教育创始人  
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会理事  
中国英语教育协会理事  
中国英语教育协会理事

## 双语音标 阅读创始人

## 注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，对英语教育有着深入的研究和丰富的实践经验。

叶兴阳先生认为，英语学习的核心在于发音和听力。他提出的“双音阅读”方法，旨在通过精准的发音指导和大量的听力训练，帮助学习者快速掌握英语发音规律，提高阅读和理解能力。

叶兴阳先生还强调，英语教育应该注重培养学生的语言运用能力，而不仅仅是死记硬背单词和语法规则。他主张通过大量的口语练习和实际场景模拟，让学生在真实语境中灵活运用所学知识。

叶兴阳先生认为，英语教育应该注重培养学生的语言运用能力，而不仅仅是死记硬背单词和语法规则。他主张通过大量的口语练习和实际场景模拟，让学生在真实语境中灵活运用所学知识。

叶兴阳先生认为，英语学习的核心在于发音和听力。他提出的“双音阅读”方法，旨在通过精准的发音指导和大量的听力训练，帮助学习者快速掌握英语发音规律，提高阅读和理解能力。

叶兴阳先生还强调，英语教育应该注重培养学生的语言运用能力，而不仅仅是死记硬背单词和语法规则。他主张通过大量的口语练习和实际场景模拟，让学生在真实语境中灵活运用所学知识。

叶兴阳先生认为，英语教育应该注重培养学生的语言运用能力，而不仅仅是死记硬背单词和语法规则。他主张通过大量的口语练习和实际场景模拟，让学生在真实语境中灵活运用所学知识。

叶兴阳先生认为，英语教育应该注重培养学生的语言运用能力，而不仅仅是死记硬背单词和语法规则。他主张通过大量的口语练习和实际场景模拟，让学生在真实语境中灵活运用所学知识。

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

**编者：**叶兴阳

**内容来源：**公共领域英文原著

**适用对象：**英语学习者、教师、研究者

**版本日期：**2025 年

# 目录

共 1 个章节

## 1. 切斯特水彩画(chester Water-colours) 000001

---

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 切斯特水彩画(Chester Water-Colours)

## 第1/1页

[lɪst] [pʊ; əv] [ɪlʌs'treɪən]  
**List of Illustrations**  
列表 的 插图

插图列表

( [ɪn][ˈsɜ:t(ə)n] [ˈvɜ:ʃ(ə)nɪz] [pʊ; əv] [ðɪs] [ˈi:tekst] [ [ɪn][ˈsɜ:t(ə)n] [bɹ'aʊzəz] ] [ˈklɪkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] [wɪl]  
( **In certain versions of this etext [ in certain browsers ] clicking on the image will**  
( 在 肯定 版本 的 这 电子文本 [ 在 肯定 浏览器 ] 点击 在 这 图像 将要  
[brɪŋ] [ʌp][ə; eɪ][ˈlɑ:dʒə(r)] [ˈvɜ:ʃ(ə)n] . )  
**bring up a larger version .** )  
带来 向上 一个 更大的 版本 . )  
(在某些版本的电子文本中[在某些浏览器中]，点击图片会显示大图。)

( [ˈi:tekst] [-] [nəʊt] )  
( **etext transcriber's note** )  
( 电子文本 转录员的 笔记 )

(电子文本转录员注)

[kə'tʰi:drəl] , [frɒm; frəm] [nɔ:θ] - [i:st] .  
**Cathedral , from North - East .**  
大教堂 , 从 北 - 东方 .

从东北方向看，是大教堂。

[ˈtʃestə(r)]  
**CHESTER**  
切斯特

切斯特

[ˈwɔ:tə(r)] - [ˈkʌləs]  
**WATER - COLOURS**  
水 - 颜色

水彩画

[baɪ][i:] . [ˈhæɪɪs(ə)n] [ˈkɒmptən]  
**BY E . HARRISON COMPTON**  
经过 E . 哈里森 康普顿

作者：E·哈里森·康普顿

[ə; eɪ] . & [si:] . [blæk] , [ˈlɪmɪtɪd] .  
**A . & C . BLACK , LTD .**  
一个 . & C . 黑色的 , 有限公司 .

A. & C. BLACK 有限公司

[fɔ:r] , [faɪv] & [sɪks][ˈsəʊhəʊ] [skweə(r)] , [ˈlʌndən] , [ˈdʌblju:] .  
**4 , 5 & 6 SOHO SQUARE , LONDON , W .**  
4 , 5 & 6 苏豪区 正方形 , 伦敦 , W .

伦敦苏豪广场 4、5 和 6 号，W.

[ˈvɒlju:mz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈsɪəri:z]  
**VOLUMES IN THE SAME SERIES**  
卷 在 这 相同的 系列

同一系列丛书

[ˈesɪks] [ˈwɔ:tə(r)] - [ˈkʌləs]  
**ESSEX WATER - COLOURS**  
埃塞克斯 水 - 颜色

埃塞克斯水彩画

[ˈhæmpʃɪə]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**HAMPSHIRE WATER - COLOURS**  
汉普郡                      水                      -                      颜色

汉普郡水彩画

[aɪl]   [ɒv; əv]   [waɪt]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**ISLE OF WIGHT WATER - COLOURS**  
小岛的怀特岛                      水                      -                      颜色

怀特岛水彩画

[kent]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**KENT WATER - COLOURS**  
肯特                      水                      -                      颜色

肯特水彩画

[ˈlɪvəpuːl]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**LIVERPOOL WATER - COLOURS**  
利物浦                      水                      -                      颜色

利物浦水彩画

[ˈlʌndən]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**LONDON WATER - COLOURS**  
伦敦                      水                      -                      颜色

伦敦水彩画

[ˈsʌri]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**SURREY WATER - COLOURS**  
萨里                      水                      -                      颜色

萨里水彩画

[ˈsʌsɪks]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**SUSSEX WATER - COLOURS**  
苏塞克斯                      水                      -                      颜色

苏塞克斯水彩画

[ˈwɒrɪkʃɪə]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**WARWICKSHIRE WATER - COLOURS**  
沃里克郡                      水                      -                      颜色

沃里克郡水彩画

[ˈwʊstəʃə(r)]   [ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**WORCESTERSHIRE WATER - COLOURS**  
伍斯特郡                      水                      -                      颜色

伍斯特郡水彩画

[ə; eɪ] .   & [si:] .   [blæk] ,   [ˈlɪmɪtɪd] . ,   [fɔːr] ,   [faɪv] & [sɪks][ˈsəʊhəʊ][ˈskweə(r)] ,   [ˈlʌndən] ,   [ˈdʌblju:] .  
**A . & C . Black , Ltd . , 4 , 5 & 6 Soho Square , London , W .**  
一个 .   &   C .   黑色的 ,   有限公司 . ,   4 ,   5   &   6   苏豪区   正方形 ,   伦敦 ,   W .  
A. & C. Black 有限公司, 伦敦苏豪广场 4、5 和 6 号, W.

[ˈpʌblɪʃt]   [meɪ] ,   -  
**Published May , 1916**  
已发布                      可能 ,                      -

出版于1916年5月

[lɪst]   [ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)] -   [ˈkʌləs]  
**LIST OF WATER - COLOURS**  
列表                      的                      水                      -                      颜色

水彩颜料清单

[baɪ][i:] .   [ˈhærɪs(ə)n]   COMPTON1 .  
**BY E . HARRISON COMPTON1 .**  
经过 E .                      哈里森                      COMPTON1 .

作者：E.哈里森·康普顿1.

[ðə; ði] [kə'θi:drəl] , [frɒm; frəm] [nɔ:θ] - [i:st] Frontispiece2 .  
The Cathedral , from North - East Frontispiece2 .  
这 大教堂 , 从 北 - 东方 Frontispiece2 .  
大教堂，从东北正面图2。

[ˈlektən] [ɪn][ðə; ði] Refectory3 .  
Lectern in the Refectory3 .  
讲台 在 这 Refectory3 .  
餐厅里的讲台3.

[ˈwɔ:təgert] Street4 .  
Watergate Street4 .  
水门事件 Street4 .  
水门街4号。

[ˈwɔ:təgert] [rəʊ] , [saʊθ] Side5 .  
Watergate Row , South Side5 .  
水门事件 排 , 南 Side5 .  
水门街，南侧5.

[ˈstænli] House6 .  
Stanley House6 .  
斯坦利 House6 .  
斯坦利楼6号。

[ðə; ði] Cross7 .  
The Cross7 .  
这 Cross7 .  
十字架7。

[ˈrəʊzbəri] [haʊs] ( [ðə; ði] “ [beə(r)][ænd; ənd] [ˈbɪlɪt] ” ) [eit] .  
Shrewsbury House ( The “ Bear and Billet ” ) 8 .  
什鲁斯伯里 房子 ( 这 “ 熊 和 坯料 ” ) 8 .  
什鲁斯伯里府（《熊与木屋》）8.

[ðə; ði][ˈfɔ:lkən] Inn9 .  
The Falcon Inn9 .  
这 鹞 Inn9 .  
猎鹰客栈9.

[hɑ:f] - [ˈtɪmbəd] [haʊs] [ɪn] Whitefriars10 .  
Half - Timbered House in Whitefriars10 .  
一半 - 木材 房子 在 Whitefriars10 .  
怀特弗莱尔斯10号的半木结构房屋。

[ðə; ði] [ˈæbi] Gateway11 .  
The Abbey Gateway11 .  
这 修道院 Gateway11 .  
修道院大门11。

[ðə; ði][ˈpepə(r)] Gate12 .  
The Pepper Gate12 .  
这 胡椒 Gate12 .  
胡椒门12。

[ˈtʃestə(r)] [ˈkɑ:s(ə)][ænd; ənd] [brɪdʒ] , [frɒm; frəm] [saʊθ] - West13 .  
Chester Castle and Bridge , from South - West13 .  
切斯特 城堡 和 桥 , 从 南 - West13 .  
切斯特城堡和桥梁，来自西南13。

[ðə; ði][kə'næl][ænd; ənd] [brɪdʒ] [ɒv; əv] Sighs14 .  
The Canal and Bridge of Sighs14 .  
这 运河 和 桥 的 Sighs14 .  
叹息运河和桥14。

[ˈfrəʊzbəri] [haʊs] ( [ðə; ði] “ [beə(r)][ænd; ənd] [ˈbɪlɪt] ” ) .  
Shrewsbury House ( The “ Bear and Billet ” ) .  
 什鲁斯伯里 房子 ( 这 “ 熊 和 坯料 ” ) .  
 什鲁斯伯里府 (“熊与木屋”)。

[ˈfrəʊzbəri] [haʊs] ( [ðə; ði] “ [beə(r)][ænd; ənd] [ˈbɪlɪt] ” ) .  
Shrewsbury House ( The “ Bear and Billet ” ) .  
 什鲁斯伯里 房子 ( 这 “ 熊 和 坯料 ” ) .  
 什鲁斯伯里府 (“熊与木屋”)。

[ðə; ði][ˈfɔːlkən] [ɪn] .  
The Falcon Inn .  
这 鹞 客栈 .

猎鹰客栈。

[hɑːf] - [ˈtɪmbəd] [haus] [ɪn] [ˈwaɪtˌfraɪərz] .  
Half - Timbered House in Whitefriars .  
一半 - 木材 房子 在 白衣修士 .

怀特弗莱尔斯的半木结构房屋。

[ðə; ði] [ˈæbi] [ˈɡertweɪ] .  
The Abbey Gateway .  
这 修道院 网关 .

修道院大门。

[ðə; ði][ˈpepə(r)] [geɪt] .  
The Pepper Gate .  
这 胡椒 门 .

胡椒门事件。

[ˈtʃestə(r)] [ˈkɑːs(ə)][ænd; ənd] [brɪdʒ] [frəm; frəm] [saʊθ] - [west] : [ˈsæmən] - [ˈfɪʃəz] - [boʊts][ɪn]  
Chester Castle and Bridge , From South - West : Salmon - Fishers ' Boats in  
切斯特 城堡 和 桥 , 从 南 - 西方 : 三文鱼 - 费舍尔 - 船 在  
[ˈfɔːgraʊnd] .  
Foreground .  
前景 .

切斯特城堡和桥梁，从西南方向拍摄：前景是鲑鱼渔船。

[ðə; ði][kəˈnæl][ænd; ənd] [brɪdʒ] [ʊv; əv] [saɪz] .  
The Canal and Bridge of Sighs .  
这 运河 和 桥 的 叹息 .

叹息运河和叹息桥。

[ðə; ði] [ˈtaʊə(r)] ( [kɪŋ] [ˈtʃɑːrlzɪz] [ˈtaʊə(r)] ) .  
The Phoenix Tower ( King Charles's Tower ) .  
这 凤凰 塔 ( 国王 查尔斯的 塔 ) .

凤凰塔（查理国王塔）。

[ˈruːɪnz][ʊv; əv][es ˈtiː] . [dʒɒnz] [tʃɜːtʃ] , [iːst] [end] .  
Ruins of St . John's Church , East End .  
废墟 的 英石 . 约翰的 教会 , 东方 结尾 .

东区圣约翰教堂遗址。

[ðə; ði][ˈklɔɪstə(r)] [ɡɑːθ] , [nɔːθ] - [iːst] [ˈkɔːnə(r)] .  
The Cloister Garth , North - East Corner .  
这 修道院 加思 , 北 - 东方 角落 .

修道院花园，东北角。

[es ˈtiː] . [ˈraɪn] .  
St . Werburgh's Shrine .  
英石 . 神社 .

圣沃伯格圣殿。

[ðə; ði][ˈwɔːtə(r)][ˈtaʊə(r)] : [welʃ] [hɪlz] [ɪn] [ˈdɪstəns] .  
The Water Tower : Welsh Hills in Distance .  
这 水 塔 : 威尔士语 丘陵 在 距离 .

水塔：远处是威尔士的群山。

[diː] [mɪlz] , [brɪdʒ] [ænd; ənd][wɪə(r)] .  
Dee Mills , Bridge and Weir .  
迪 米尔斯 , 桥 和 堰 .

迪米尔斯、桥梁和堰。



听书破万卷

开口如有神

